

臺語新詩組 優選獎

● 知匪不報 ● ——替監牢內的葉石濤認罪

歹勢！我認罪。
我毋是刁故意，確實毋知
冊，字逝遮狹
是欲按怎覘共匪？

白紙烏字，伊會當做證
我只不過猶是一隻青盲牛
毋甘家己靈魂放咧拋荒
筆攢好，是欲做香
來拜三民主義認捌 Tsi-ná 文
根本毋敢入銃子，使弄天

恁若硬欲講冊是共匪
按呢我嘛是共匪

歹勢！我認罪。
文學，是上帝的咒讖
為著伊，無惜身命
閣牽連親情朋友，佱某团
我有影是一个大土匪

故事，編到家己跋落故事裡
無暝無日，佇無底深坑
寂寞艱苦無藥醫

佇刀佾劍的面頭前
請你毋通笑我軟洪
我一直拚命寫字、寫字、寫字
是欲替咱後世人留寡勇氣

歹勢！我認罪。
恁按呢無血無目屎、無臭無滯
大大典典霸佔阮田園土地
正港是土匪，世界土匪

我無去共上帝投
知匪不報
（歹勢！這句捲舌永遠捲袂好勢
用文讀音嘿）
有影！按呢我嘛是土匪

對歹人軟心，就是對好人殘忍
予人賴共匪，家己糊牛屎啦！

歹勢！我認罪。
彼陣歷史幹一下幹
我煞毋知當時食著恁的喙瀾
學恁囂排的三角六肩
去霸佔家己一世人的青春
講是替咱島嶼文學接續根命
窮實，害規家伙仔咧拖磨

(無打緊，到今猶目睷金金
看規滅人提詩去有孝正牌的共匪
閣估 in 的劇本搬咱的戲
搬甲連家己母語的跤都踏入墓壙……)

按呢，我毋是土匪無是啥？
有影，世界匪類；知匪不報
報應啦！
心愛的上帝啊，我認罪……

註

葉石濤 (1925-2008)：台南人，後半生遷居高雄。跨語言世代作家。白色恐怖時期，因讀書會案入獄，罪名「知匪不報」，判刑 5 年。曾說「寫作是上天給特定人的天譴」；終生為台灣文學立命，著作等身。字逝：jī-tsuā，字行。

覘：bih，躲藏。

捌：bat，認識。

Tsi-ná：中國，China 譯音。

咒讖：tsiù-tshàm，詛咒。

軟洪：náng-tsiánn，軟弱。

無臭無滷：bô-tshàu-bô-siâu，不像樣。

投：tâu，投訴。

斡：uat，轉彎。

囂排：hiau-pai，囂張。

三角六肩：sann-kak-lák-king，大搖大擺。

規滅人：kui me lâng，整群人。

估：kōo，以、用。

墓壙：bōng-không，墓穴。